



The Commonwealth of Massachusetts

Committee for Public Counsel Services Immigration Impact Unit 21 McGrath
Highway, Somerville, MA 02143

Anthony J. Benedetti
Chief Counsel

Wendy S. Wayne
Director

تعرف على حقوقك خلال المقابلات المتعلقة بالهجرة في سجون ولاية ماساتشوستس

يعمل ممثلو وكالة الهجرة و الجمارك ("ICE") داخل السجون و الإصلاحيات التي تقع في نطاق ولاية ماساتشوستس. من الممكن أن يقوم هؤلاء الممثلون بمحاولة عمل مقابلة معك أو طلب توقيعك على بعض الوثائق. من الممكن أيضاً أن يقوم بعض ضباط السجون و الإصلاحيات الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) بسؤالك عن تاريخك الجنائي أو تاريخك المتعلق بالهجرة. أي معلومة تقوم بالإفصاح عنها لممثل وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) أو ضباط السجون الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) من الممكن أن تُستخدم ضدك لبدء إجراءات ترحيلك. من الضروري جدا في هذا الشأن أن تعرف حقوقك عندما يقوم الضابط أو ممثل وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) بسؤالك أو طلب توقيعك على وثائق معينة. و تشمل حقوقك على التالي:

- (١) **مقابلات الهجرة هو مقابلات طوعية غير إجبارية.** أنت غير ملزم بالحديث مع أي ضابط أو ممثل لوكالة الهجرة و الجمارك (ICE) بخصوص تاريخك الجنائي أو تاريخك المتعلق بالهجرة.
- (٢) **لك كامل الحق في أن تبقى صامتا.** أي معلومة تقوم بالإدلاء بها إلى ممثلي وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) أو ضباط السجون و الإصلاحيات الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) (بما في ذلك المعلومات البسيطة كمكان الولادة مثلاً) من المرجح أن تُستخدم ضدك في محكمة الهجرة أو المحكمة الجنائية.
- (٣) **لك كامل الحق في أن تمتنع عن توقيع أي أوراق يعطيها لك الضباط الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) أو الممثلون لها.** أي ورقة أو مستند تقوم بتوقيعه بناءً على طلب ممثلي وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) أو ضباط السجون و الإصلاحيات الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) من المرجح أن تُستخدم ضدك في محكمة الهجرة أو المحكمة الجنائية.
- (٤) **فم بالتواصل مع محاميك** على الرقم و قم بالإبلاغ عن أي طلب مقابلة، أو استجواب، أو اضطهاد، أو أي مشكلة قد تتعرض لها.

ماذا يتوجب علي أن أعمل إذا قام أي من ممثلي وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) أو ضباط السجون و الإصلاحيات الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) بالتواصل و الحديث معي؟

إذا قام أي من ممثلي وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) أو الضباط الذين يعملون مع وكالة الهجرة و الجمارك بالحديث معك و كنت لا ترغب بالحديث معهم قبل التواصل مع محامٍ أو في حضور محامٍ فم بإخبار الضابط أو ممثل الوكالة بأنك ترغب في ممارسة حقك في عدم الحديث إلا بحضور محاميك. قم بإعطاء القسم الأسفل من هذه الورقة لضابط أو ممثل وكالة الهجرة و الجمارك. هذا الإجراء يفهم الضابط أو ممثل وكالة الهجرة و الجمارك (ICE) بضرورة أن يقوم بالتواصل مع محاميك و أنك لن تقوم بالإجابة على أسئلتهم من دون حضور المحامي. لا تقل للضابط أكثر من ذلك. لا تتأخر في إخبار محاميك عن محاولات استجواب الضابط.

اقطع من هنا

إلى ضابط أو ممثل وكالة الهجرة و الجمارك :

أنا أرغب بممارسة حقّي في الصمت بمواجهة أيّ تحقيق من قِبل ممثل وكالة الهجرة و الجمارك حتى حضور محامي. إذا كنت ترغب بالحديث معي فم بالتواصل مع محامي:

(اسم المحامي، رقم الهاتف، الإيميل)

يناير ٢٠١٧